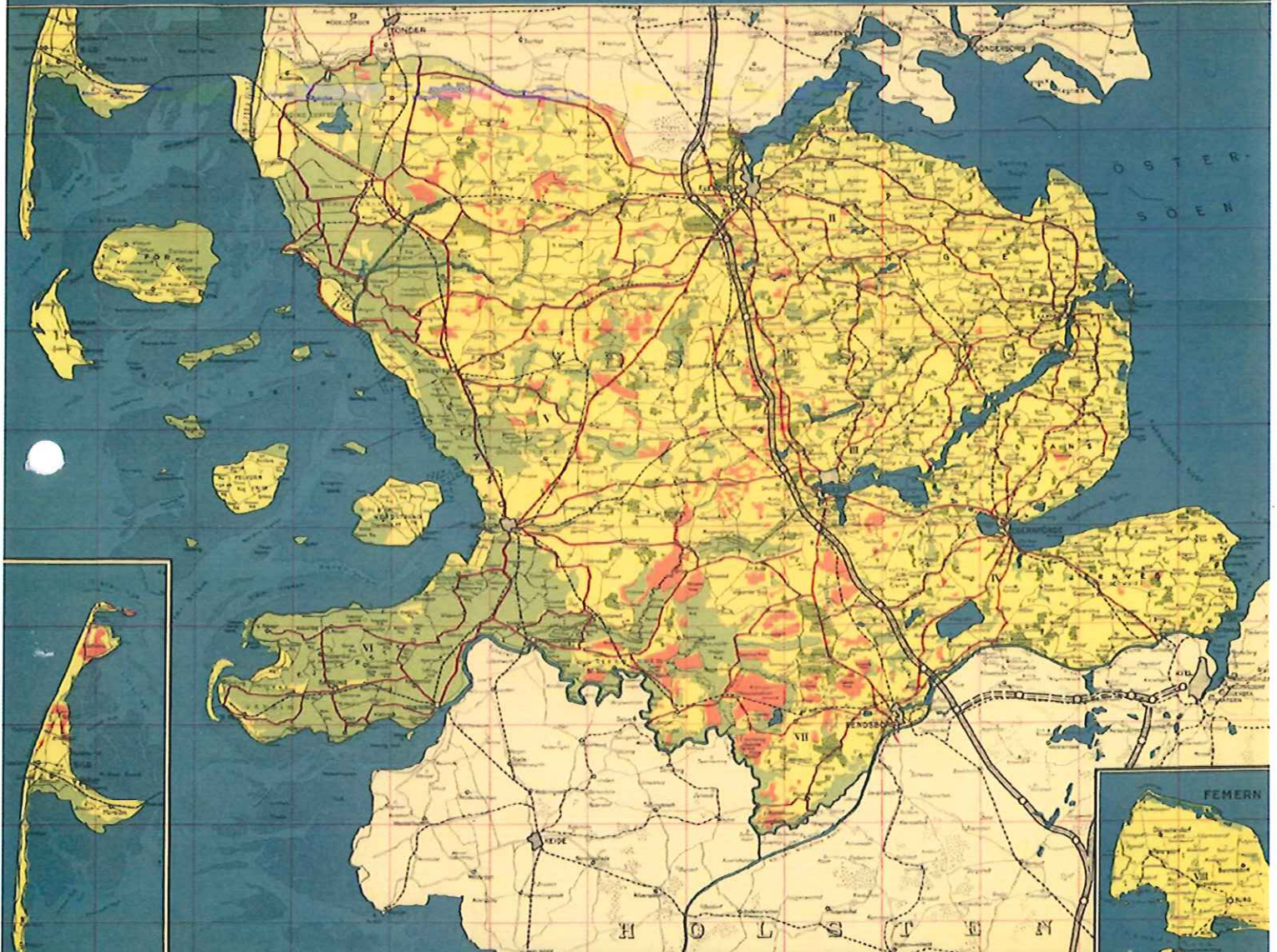


Resultataftale mellem Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig og Sydslesvigudvalget 2014



1. Indledning

Denne resultataftale er indgået mellem Sydslesvigudvalget og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig.

Resultataftalen omfatter Dansk Centralbiblioteks og Forskningsafdelingens virke i perioden 1. januar 2014 til 31. december 2016, jf. § 5 stk. 2 i lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig.

Bibliotekets strategi er 2 – 3 årige, hvorfor vi gerne ser disse strategier som en del af resultataftalen. Dog med den bemærkning at de fremtidige indsatsområder hele tiden vil tilrettes, når nye behov opstår. Grundet de statslige bevillingsregler fastsættes det årlige bevillingsniveau i henhold til de på de årlige finanslove opførte midler, og efter drøftelser mellem Sydslesvigudvalget og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig.

I aftalen er der formuleret konkrete resultatkrav for Dansk Centralbibliotek og Forskningsafdelingens virke baseret på egne formulerede formål og målsætninger. Sydslesvigudvalgets driftstilskud udgør sammen med virksomhedens øvrige indtægter den økonomiske ramme, inden for hvilken DCB og Forskningsafdelingen skal opfylde resultataftalen.

Resultataftalen indgås med det formål at udbrede kendskabet til Dansk Centralbibliotekets og Forskningsafdelingens virke og for at sikre, at prioriteringen af tilskuddet fra Sydslesvigudvalget sker på et så oplyst grundlag som muligt.

Resultataftalen er ikke retligt bindende. Ifølge lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig har Dansk Centralbibliotek og Forskningsafdelingen alene driftsansvaret for egen virksomhed.

2. Præsentation af Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V.

2.1. Baggrund

Dansk Centralbibliotek er det danske bibliotek i Sydslesvig. Hovedbiblioteket er beliggende i Nørregade 59, Flensborg. Der er filialer i Slesvig, Lolfod 89 og i Husum, Nystaden 81. Derudover er der et fællesbibliotek på Jes-Kruse-Skolen, Egernförde. Biblioteksvæsenet råder pt. over 2 bogbusser, som betjener hele det sydslesvigske område med besøg ved 24 skoler og 27 børnehaver, 6 fritidshjem, 9 skolefritidsordninger samt 1.264 registrerede private lånere, hvis lånerkort ofte indeholder en hel familie.

Biblioteket servicerer Dansk Skoleforening for Sydslesvig e. V. ved at stille materialer til rådighed til fritidslæsning fra skolebibliotekerne. Biblioteket har en stor samling af lokallitteratur, der går under betegnelsen: Den Slesvigske Samling. Den Slesvigske Samling består af ca. 56.000 materialeenheder, bøger, film, musik, pjecer m.v. samt 80 digitaliserede værker fra den boghistoriske samling. Derudover er der under Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V. en selvstændig forskningsafdeling ”Studieafdelingen og Arkivet”, der har eget selvstændigt budget og selvstændig styrelse: Tilsynsrådet. Biblioteket varetager også forvaltningen for denne afdeling.

I 2012 var bibliotekets udlån 579.903 inkl. skolebibliotekernes fritidsudlån, mens biblioteket i Flensborg havde 100.655 besøgende (se nøgletal 2.7.). På øvrige betjeningssteder er der ikke monteret apparater til tælling af publikum.

Der gennemføres ugentlige arrangementer i perioden 1. september til 1. juli. Derudover deltager og bidrager biblioteket ved årsmøder, sommerhøjskole, midsommerfest, litteraturfest.nu & meget, meget mere.

2.2. Organisation, medlemmer og personale

Bibliotekets øverste myndighed er Biblioteksbestyrelsen, hvis medlemmer er udpeget af, og repræsenterer følgende organisationer: Grænseforeningen e. V., Grænseforeningen, Sydslesvigsk Forening, Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, Sprogforeningen, Dansk Skoleforening for Sydslesvig samt tre medarbejderrepræsentanter.

Den daglige ledelse varetages af bibliotekschefen. Organisationen er opdelt i områderne: Økonomi-IKT-Sekretariat, Personalefunktion-Service-Dansk kurser samt Formidling.

Forskningsafdelingens øverste myndighed er Tilsynsrådet, hvis medlemmer er udpeget af Grænseforeningen, Sydslesvigsk Forening, Dansk Skoleforeningen for Sydslesvig og Historisk Samfund for Sønderjylland. Bibliotekschefen er ”født” formand.

Den daglige, faglige ledelse varetages af lederen af Forskningsafdelingen. Vedtægterne bearbejdes pt.

2.3. Historie

Bibliotekets rødder går tilbage til bogsamlingen i journalist Gustav Johannsens private hjem i Flensborg fra 1890.

Da Johannsens bogsamling ikke kunne rumme mere, fortsatte biblioteksarbejdet fra 1920 i Flensborg-hus. ’Flensborg-hus Bogsamling’ varetog biblioteksopgaven for det danske mindretal frem til 1959. Litteratursamlingen omkring det gamle hertugdømme Slesvig blev en selvstændig enhed, der siden 1949 kaldtes ’Den Slesvigske Samling’.

En af de største begivenheder indenfor det danske biblioteksvæsen i Sydslesvig, var biblioteksnybygningen i 1959. Bygningen blev anset som en af de mest moderne danske biblioteksbygninger. Med oprettelsen af ’Studieafdelingen og Arkivet’ i 1963, bekræftedes biblioteket som en regional forskningsinstitution.

Allerede kort tid efter nybygningens indvielse, bemærkedes manglen på arealer igen. I 1987 kunne en tilbygning tages i brug, og arealet forøgedes til det dobbelte. Biblioteket er stadig præget af voldsom tilvækst af bøger og andre materialer, og specielt af en øget mængde af arkivmateriale som fortsat indleveres.

I 2008 hhv. 2010 blev indgangspartiet og udlånsarealet ombygget og nyindrettet. I forbindelse med nyindretningen i 2010 blev Den Slesvigske Samling åbnet for publikum.

I Slesvighus blev der pr. 1. august 2011 åbnet en meget lille filial, som erstatning for filialen i Lolfod 69.

2.4. Mission

Dansk Centralbibliotek har til formål

- at drive biblioteksvirksomhed til gavn for det danske mindretal i Sydslesvig i videst mulig overensstemmelse med bibliotekslovgivningen i Danmark
- at formidle dansk og nordisk sprog og kultur
- at fremme kendskabet til Sydslesvigs særpræg
- at fremme historisk og videnskabelig forskning og formidling

- at indsamle, registrere og bevare arkivalier

2.5. Vision

Visionen for biblioteket er

- at udvikle og implementere det virtuelle bibliotek
- at tilpasse det fysiske bibliotek i forhold til det på ethvert tidspunkt gældende biblioteksstilbud/indhold
- at implementere oplevelsesbiblioteket
- at Dansk Centralbibliotek deltager aktivt i den udvikling som Bibliotek & Medier melder ud som national udviklingsstrategi for folkebibliotekerne i Danmark (Folkebibliotekerne i videnssamfundets 5 anbefalinger: Bilag 1)
http://www.bibliotekogmedier.dk/fileadmin/publikationer/rapporter_oevrige/folkebib_i_videnssamfundet/pdf/Folkebib_i_videnssamf.pdf
- samt at inddrage de for Sydslesvig relevante dele af Danmarks Biblioteksforenings indsatsområder i såvel udvikling som ved aktiv deltagelse med henblik på implementering i perioden 2012 – 2014.

2.6. Strategi

Biblioteket skal bestå af en fysisk, en virtuel og en oplevelsesdel for såvel børn som voksne. Biblioteket skal have åbningstider så alle målgruppers behov tilgodeses.

Således opfyldes opgaven omkring videns- og informationsformidling, støtte af den livslange læring og at være et kulturelt tilbud til borgerne under hensyntagen til den særlige forpligtelse biblioteksvæsenet i Sydslesvig har. Derudover skal biblioteket formidle kendskab til dansk og nordisk sprog og kultur samt støtte det danske sprog i Sydslesvig.

Dansk Centralbibliotek er desuden overbygning på skolebibliotekerne hos Dansk Skoleforening for Sydslesvig e. V. i henhold til aftale af 21. juni 2000.

Forskningsafdelingen skal fremme historisk og videnskabelig forskning og formidling, især vedr. Slesvigs og den danske folkedel i Sydslesvigs historie i fortid og nutid.

Arkivet skal indsamle, registrere og bevare arkivalier og lydoptagelser hidrørende fra private personer, foreninger, institutioner og virksomheder med tilknytning til den danske folkedel i Sydslesvig, samt at stille det indsamlede til rådighed for offentligheden efter gældende arkivlove og i henhold til indgåede aftaler.

Dansk Centralbibliotek vil deltage aktivt i implementeringen af den i Danmark nationale udviklingsstrategi på biblioteksområdet.

Biblioteket vil sikre materialeforsyningen til alle dele af Sydslesvig i form af en struktur, der tilgodeser mindretallets borgere.

Biblioteket bestræber sig på at fastholde et højt udlån samt forøge antallet af elektroniske services.

Den Slesvigske Samling vil have høj prioritet omkring formidling af mindretallets kulturarv og markedsføringen deraf.

Biblioteket vil i samarbejde med andre danske institutioner/organisationer fortsat udvikle arrangementsvirksomheden specielt Litteraturfestivalen i samarbejde med Nordisk Informationskontor.

Administrative funktioner vil løbende blive analyseret med henblik på optimering.

2.7. Nøgletal

Udviklingen i besøgstal

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Flensborg Bibliotek	95.928	68.755	93.848	109.863	101.023	100.655

Udvikling i udlån

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Samlet udlån	651.119	583.850	615.654*	586.610	605.885	579.903
Deraf til skolerne	275.812	206.798	218.359	193.829	193.867	174.068

* indeholder ikke manuelle udlån

Materialebestand

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
DCB	436.321	433.254	428.002	409.609	399.391	390.627

Medarbejderudvikling 2007 - 2012

Biblioteket	2007	2008	2009	2010	2011	2012
I alt medarbejdere	45,96	43,32	46,29	43,55	41,29	40,01

Forskningsafdelingen	2007	2008	2009	2010	2011	2012
I alt medarbejdere	5,00	4,00	5,00	4,92	3,97	3,25
I alt DCB e. V.	50,96	47,32	51,29	48,47	45,26	43,26

Udvikling i tilskuddet fra den danske stat til DCB e. V. i alt (€ 1.000)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Driftstilskud	3.366.900 ¹⁾	3.450.900 ²⁾	3.525.000	3.495.660	3.495.840	3.686.750
Anlægstilskud						
Projekttilskud:						
Det danske mindretal						313.948
Digitaliseringsmaskine						174.263
I alt EURO	3.366.900	3.450.900	3.525.000	3.495.660	3.495.840	4.174.960

* 2011 var første år Sydslesvigudvalget uddelte projekttilskud i henhold til § 15 i den nye Sydslesviglov. Loven trådte i kraft 1. april 2010

- 1) eksklusive tilskud til Nordisk Informationskontor, inklusiv éngangsbeløb 70.000 € til Den Slesvigske Samling
- 2) eksklusive tilskud til Nordisk Informationskontor

3. Økonomi

Til løsning af opgaveporteføljen havde Dansk Centralbibliotek i 2012 indtægter for i alt 3.243.000 € til biblioteksdrift, jfr. herunder:

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	3.243.000	24.170.403	86,62 %

Offentlige tyske tilskud	359.041	2.675.968	9,59 %
Øvrige tilskud	1.270	9.465	0,03 %
Diverse Indtægter	140.711	1.048.733	3,76 %
I alt EURO	3.744.022	27.904.570	100,00 %

Ved aftalens underskrivelse havde foreningen i 2014 budgetterede indtægter for i alt (4.193.241 €), jf. tabellen herunder:

Budgettal 2014 for biblioteket

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	3.399.471	25.360.054	86,71 %
Offentlige tyske tilskud	392.000	2.924.320	10,00 %
Øvrige tilskud	2.500	18.650	0,06 %
Diverse Indtægter	126.500	943.690	3,23 %
I alt EURO	3.920.471	29.246.714	100,00 %

Budgettal 2014 for forskningsafdelingen

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	259.970	1.939.376	95,31 %
Offentlige tyske tilskud	0	0	0,00 %
Øvrige tilskud	800	5.968	0,29 %
Diverse Indtægter	12.000	89.520	4,40 %
I alt EURO	272.770	2.034.864	100,00 %

Samlet budgettal 2014

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	3.659.441	27.299.430	87,27 %
Offentlige tyske tilskud	392.000	2.924.320	9,35 %
Øvrige tilskud	3.300	24.618	0,08 %
Diverse Indtægter	138.500	1.033.210	3,30 %
I alt EURO	4.193.241	31.281.578	100,00 %

Dansk Centralbiblioteks regnskab 2012 fordelt på udgiftstyper

område	Udgifter i 2012 i alt €	Andel af sam- lede ud- gifter	Tilskud fra DK €	Andel DK	Tilskud fra Sles- vig-Hol- sten i alt €	Andel Slesvig- Holsten i alt	Øvrige ind- tægter €	Andel ovrige ind- tægter
Biblioteks- virksomhed	3.630.588		3.243.000	86,6 %	359.041	9,6 %	141.981	3,8 %
Personale	2.225.517	61,3 %	1.927.700		213.421		84.396	
Administration	243.575	6,7 %	210.980		23.358		9.237	
Bygninger	351.489	9,7 %	304.453		33.707		13.329	
Materiale	516.144	14,2 %	447.074		49.497		19.573	
Inventar	77.269	2,1 %	66.929		7.410		2.930	
EDB	181.658	5,0 %	157.349		17.420		6.889	
Biler og busser	34.936	1,0 %	30.261		3.350		1.325	
Div. driftsudgifter	0	0,0 %	0		0		0	

område	Udgifter i 2012 i alt €	Andel af sam- lede ud- gifter	Tilskud fra DK €	Andel DK	Tilskud fra Sles- vig-Hol- sten i alt €	Andel Slesvig- Holsten i alt	Øvrige ind- tægter €	Andel ovrige ind- tægter
Forsknings- afdelingen	270.174		252.660	91,1 %	0	0,0 %	24.606	8,9 %
Personale	212.506	78,7 %	193.647		0		18.859	
Trykning publikationer	35.515	13,1 %	32.363		0		3.152	
Øvrige udgifter	15.453	5,7 %	14.082		0		1.371	
Inventar	0	0,0 %	0		0		0	
EDB	6.700	2,5 %	6.150		0		595	

4. Konkrete mål for Dansk Centralbiblioteks arbejde i 2014

4.1. Biblioteksvirksomhed

Biblioteket skal fremme oplysning, uddannelse og kulturel aktivitet ved at stille bøger, tidsskrifter, lyd-bøger og andre egnede materialer til rådighed såsom musikbærende materialer og elektroniske informationsressourcer, herunder Internet og multimedier.

Biblioteket skal bestræbe sig på at stille videogrammer til rådighed.

Folkebiblioteket formidler kommunale og statslig information og information om samfundsforhold i øvrigt.

Der skal være etableret biblioteksbetjening af de børn og voksne, der er afskåret fra selv at komme på biblioteket.

Åbningstider skal være tilpasset brugernes behov.

Der skal være filialer eller andre betjenings tilbud, hvor betjeningsområdet gør det hensigtsmæssigt.

Bibliotekstilbuddet skal stå til rådighed for enhver for benyttelse på stedet og for udlån af materialer.

Biblioteket skal gennem deltagelse i det almindelige lånesamarbejde søge at skaffe brugerne det materiale, som biblioteket ikke selv råder over (dansk og tysk lånesamarbejde).

Biblioteket samarbejder med Dansk Skoleforenings skolebiblioteker.

Lån af materialer fra biblioteket og betjening på biblioteket er vederlagsfrit for brugeren.

Biblioteket kan opkræve et gebyr for overskridelse af lånetiden.

4.1.1. Det fysiske bibliotek

Biblioteket skal anskaffe og vedligeholde en samling af faste og elektroniske materialer, herunder bøger, tidsskrifter, lydbøger, cd'ere, dvd'ere, multimedier m.v. med henblik på at fremme oplysning, uddannelse og kulturel aktivitet.

4.1.2. Det virtuelle bibliotek

Biblioteket skal udvikle tilbuddet vedr. elektroniske materialer og publikums adgang til elektroniske kilder. Dette gøres bl.a. i samarbejde med centralbiblioteket i Vejle, som tegner og distribuerer licenser efter behov. DCB stiller licenser til rådighed i såvel biblioteket som til slutbrugeren.

Biblioteket vil arbejde intensivt på en politisk vedtagelse i Danmark vedr. adgang til nationale licenser, idet erfaringen har vist os at landegrænsen er en stor udfordring i forbindelse med ophavsret på dette område.

I 2013 forventes starten på implementering af Danmarks Digitale bibliotek (DBB) Kulturstyrelsen: www.kum.dk, hvilket medfører alvorlige udfordringer omkring ophavsret for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

4.1.3. Oplevelsesbiblioteket

Biblioteket tilbyder kulturelle oplevelser i form af arrangementer (foredrag, fastelavn, påske- og juleklip, halloween m.v.) for børn og voksne. Disse gennemføres i hele landsdelen – ofte i samarbejde med andre danske organisationer.

4.2. Formidling m.v.

Området varetager materialeindkøb, katalogisering og registrering af materiale til børn og voksne. Dertil kommer højt specialiseret katalogisering og emneindeksning af de særlige materialer til Den Slesvigske Samling. Der klargøres og katalogiseres materialer til Dansk Skoleforening for Sydslesvig e. V.

4.2.1. Den Slesvigske Samling

Den Slesvigske Samling er DCB's historiske kerne. Samlingens fornemste opgave er, og har gennem tiderne været, at oplyse omkring de særlige forhold i Sydslesvig og servicere med materiale desangående. Målgruppen er det danske mindretal i Sydslesvig, men også i høj grad alle med interesse for dansk kultur nord og syd for grænsen. Den Slesvigske Samling indgår som en vigtig brik i grænseregionens forskningsvirksomhed. Den fysiske bogsamling suppleres med målrettede elektroniske tilbud/applikationer og udvikles løbende. Fra 2012 foretages der desuden digitalisering af de boghistoriske værker som stilles til rådighed for publikum via bibliotekets hjemmeside.

4.2.2. Formidling

I biblioteker og bogbusser modtages nye lånere og der foretages rådgivning og vejledning. Formidlingen sker i form af personlig og digital rådgivning, præsentation af nyheder, mundtligt, ved udstillinger, på hjemmesiden og i avisen.

Bibliotekarerne er ude af huset med bogpræsentationer, billedbogs-biograf, fortælling ved forældreaftener, på distriktsmøder samt deltager i årsmøderne, "sundhedsdage", kirkehøjskoledage og lignende.

4.2.3. Arrangementsvirksomhed

Arrangementsvirksomheden understøtter sprog og læsning, viden om Danmark og IT-kompetencer. Læsekredsene bakkes op gennem fremskaffelse af romaner i sæt og anskaffelse af særlige sæt i tæt samarbejde med Nordisk Informationskontor. Læsekredssættene stilles til rådighed for alle borgere via synlighed i bibliotek.dk.

Arrangementerne er i det hele taget i vid udstrækning i samarbejde med andre sydslesvigske organisationer.

4.2.4. Bogbusserne

Bogbusserne kører mellem Skelbækken og Ejderen. 330 forskellige ture bliver det til på et år, hvor hvert stop besøges 10 gange. Busserne kommer til 24 skoler, 27 børnehaver, 6 fritidshjem og 9 skolefritidsordninger, hvor materialerne skiftes ud i en løbende strøm. Bogbusserne deltager derudover i ca. 15 arrangementer på årsbasis og fra efteråret 2013 er det planlagt at udbyde "Book en bogbus" til børnehaver.

4.2.5. Udstillinger

Udstillinger i Flensborg Bibliotekets sale arrangeres i samarbejde med Sydslesvigs danske Kunstforening og Nordisk Informationskontor. Samarbejdet med Nordisk Informationskontor søges løbende udbygget med henblik på opbygning af et indhold i tilbuddene, der svarer til et "Nordens Hus". Udstillingsarealet udlånes også gratis til andre danske organisationers aktiviteter. Markedsføring af bibliotekets udstillings- og arrangementsvirksomhed sker på hjemmesiden, i avisen og i to årlige arrangementsprogrammer med tilhørende pressemeddelelser, plakater og flyers.

4.2.6. Tilgængelighed

Biblioteket i Flensborg har åbent 55 timer/uge (51 uger).

Biblioteket i Slesvig har åbent 26 timer/uge (45 uger) + 3 timer/uge (vinterhalvår)

Biblioteket i Husum har åbent 18 timer/uge (45 uger) + 3 timer/uge (vinterhalvår)

Fællesbiblioteket i Egernfælde har åbnet 8 timer/uge (40 uger).

Bogbusserne har åbent i 264 timer/uge (40 uger).

4.3. IKT

4.3.1. Hardware

Bibliotekets PC'ere udskiftes efter 3 – 4 år. Computerskærme udskiftes hvert 3 – 5 år.

Øvrig hardware udskiftes efter behov.

Bibliotekets mindre servere er virtualiseret og ventes udskiftet hvert 4 – 5 år. Når SUN-serveren til bibliotekssystemet skal skiftes overvejes en driftsløsning.

Indkøb af hardware foretages som hovedregel i samarbejde med de øvrige danske institutioner.

4.3.2. Telefon

Bibliotekets IP-telefoner er af samme fabrikat som Skoleforeningen, SSF og Flensborg Avis har købt.

Det opdateres og udskiftes i samarbejde med disse.

4.3.3. Software

Hvor det er muligt anskaffes software via SKI eller Select-aftaler.

4.3.4. Kommunikation

Internetadgangen leveres af KMD, Telekom og TDC. Telefoni leveres af Telekom. Aftalerne vurderes løbende for at opnå det bedste forhold mellem pris og ydelse.

Der samarbejdes med Skoleforeningen, SSF og Flensborg Avis om at udnytte eksisterende aftaler og linjer bedst og billigst.

	Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i %	Bemærkning
2014	Det fysiske bibliotek – Information	Optimering og justering af indretningen i Informationen	Planlægning afsluttet pr. 31.12.2014 med efterfølgende rapport	4	Koordinering med teamene Service, Børn og Voksen
2015		do - etapeinddeling	Gennemførelse i 2015		
2016		do - etapeinddeling	Gennemførelse i 2016		
2014	Det digitale bibliotek – Voksen	Udvikles og justeres i forhold til elektronisk medieudbud: Præsentation af månedens e-bog Temadage med anvendelse af AV-pakken Analyse af brug af QR-koder og geocaching med	1. halvdel 2014 70 tjekker link 4 dage 31.12. 2014	6	

		efterfølgende rapport Analyse af muligheden for at formidle digital litteratur med efterfølgende rapport	31.12. 2014		
2015		Resultat af analyser forelægges til implementering Filme udvalgte arrangementer til hjemmeside	31.03. 2015 Planlægning 1. halvdel 2015 Udførelse 2. halvdel 2015		
2016					
2014	Det digitale bibliotek – Indkøb/ acc.	1) Udarbejdelse af nyt EU-udbud med andre biblioteker nord for grænsen med henblik på fælles indkøb og klargøring af boglige materialer 2) Implementering af klargøring af AV-materiale (musik-cd) 3) Udarbejdelse af enten nyt EU-udbud vedr. indkøb og klargøring af AV-materiale .	Opnåelse af bedre priser/rabatter og effektivisering af arbejdsprocesser. EU-udbud klar til offentliggørelse pr. 30.06. 2014 Afsluttet pr. 31.12. 2014	5	2) Tværgående projekt. Hænger evt. sammen med Implementering af RFID, kan dog behandles særskilt. 3) Afhængig af kontraktforlængelse eller forlængelse af nuværende kontrakt med 2 x 12 mdr. muligt.
2015		Udarbejdelse af enten nyt EU-udbud vedr. indkøb og klargøring af AV-materialer .	Opnåelse af bedre priser/ rabatter.		Afhængig af udviklingen på markedet.
2016		Udarbejdelse af nyt EU-udbud vedr. fælles indkøb og klargøring af boglige	Opnåelse af bedre priser/ rabatter.		Afhængig af perioden på kontrakten fra

		materialer.			2014 og om mulighed for forlængelse består.
2014	Det digitale bibliotek - IKT	Etablere hjemmeside baseret på responsive web-design	En responsive hjemmeside er i drift pr. 31.12. 2014	10	
2015		Etablere fuldtekstsøgning i de digitaliserede publikationer via hjemmesiden.	Fuldtekstsøgningen er etableret pr. 31.12. 2015		
2016		Fortsætter udviklingen af hjemmesiden.			
2014	Det digitale bibliotek - IKT	Opgradere AD-serversoftware.	Serverne er opdateret pr. 30.06. 2014.	5	
2015		Opgradere PC-styresystemer. Undervisning i nyt styresystem			
2016					
2014	Oplevelsesbiblioteket – Den Slesvigske Samling Temaarrangement: 1864	Udmøntning af 1864-jubilæumsåret i form af foredragsrækker, billedudstillinger og andre præsentationer samt historiske ekskursioner	3 foredrag á mindst 40 deltagere i løbet af jubilæumsåret.	8	Samarbejde mellem DSS, Arkiv/Studieafdelingen og Stadtarchiv Flensburg. Samarbejde mellem DSS og Danish Immigrant Museum, Elk Horn/Iowa
		Temaarrangementer: Slesvigere i Første Verdenskrig. Foredragsrækker, billedudstillinger og andre præsentationer samt historiske ekskursioner	3 foredrag á mindst 40 deltagere inden 31.12. 2014	8	Samarbejde med Team børn
2015		Temaarrangementer i anledning af afslutning af 2. verdenskrig i form af foredragsrækker, billedudstillinger og andre præsentationer samt historiske ekskursioner	Min. 120 deltagere ved foredrag opnået pr. 31.12. 2015		

2016		Jubilæum: 125 års dansk biblioteksvirke i Sydslesvig (jan. 2016)			Nedsættelse af arbejdsgruppe 2013/2014 Tværgående samarbejde alle teams og faggrupper
2014	Oplevelsesbiblioteket – børn	Biblioteksrummet – skab forandring og inspiration: Projekt ”Børnehaven” realiseres	150 børn besøger haven i løbet af 2014	10	
2015		Fortsat brug af ”Børnehaven”			
2016					
2014	Partnerskaber - Voksen	200-året for ophævelsen af rigsfællesskabet med Norge.	Arrangementer med 70 deltagere. 2 norske forfattere til litteraturfestival opnået pr. 30.09. 2014	3	I samarbejde med Nordisk Informationskontor og evt. Foreningen Norden
2015					
2016					
2014	Partnerskaber – Børn	Børne - 4 års fest i Husum Børne - 4 års fest i Slesvig Hokus-krokus fest i Husum Måge-fest i Slesvig	20 deltagere 20 deltagere 20 deltagere 20 deltagere	6	Koordinering med team ene Voksen og Service I samarbejde med lokale foreninger og børnehaver
2015					
2016					
2014	Partnerskaber - Børn	Sommerunger – ferieaktiviteter/Flensborg Videreudvikling af projekt fra 2013.	20 børn (pædagogisk begrænset) afsluttet pr. 31.08. 2014	2	Samarbejde med Aktivitetshuset, Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, Dansk Skoleforening.
2015					
2016					
2014	Inspiration og læring -	Lær om IT-platforme	2 arrangementer i Slesvig og Husum inden 31.12. 2014	6	Nye medarbejdere kan inddrages i at

	voksen				vise kunder brug af Smartphones, E-bøger, de nye platform facebook...) m.m.
2015		Lær om it			
2016		Lær om it			
2014	Inspiration og læring - Den Slesvigske Samling	”Boghaven” – et stille sted for lånerne (direkte udgang til haven)	Rapport skal foreligge 31.12. 2014	4	Projekt Børne/ bibliotekshaven (2013/2014)
2015		Implementering af ”Boghaven”	Påbegyndt		
2016		do			
2014	Inspiration og læring - voksen	Læseklub: Læs nordisk – Norge Forberedelse til 200-året/Norge	Projektbeskrivelse skal foreligge 31.3.. og opstart foregår 1.6.	3	Sammen med Nordisk Informationskontor
2015		Læseklub: Læs nordisk - Sverige	do		
2016		Læseklub: Læs nordisk – Island	do		
2014	Professionel udvikling - Børn + Voksen + Info	Nye it-kompetencer i forhold til iPads eller tablets tilegnes og bruges i forbindelse med udstillinger og arrangementer m.m.	Undervisning á10 skal være gennemført pr. 30.06. 2014 20 skal kunne bruge iPads og tablets til formålet	9	Koordinering med IKT
2015		Nye it-kompetencer i forhold til ny teknologi			
2016		Nye it-kompetencer i forhold til ny teknologi			
2014	Professionel udvikling - Information	Fortsættelse af ”Optimering af kundeservice”	1 kursus skal være afholdt pr. 30.06. 2014	2	Løbende opfølgning/ evaluering (evt. med Jan Nørskov)
2015		Fortsættelse af kundeservice og salgsteknik			
2016		Fortsættelse af kundeservice og salgsteknik			

2014	Professionel udvikling – Administration	Vurdering med henblik på optimering vedr. ny budgetlægnings- og opfølgingsmetode i forhold til eksisterende.	Vurdering skal foreligge senest d. 31.12. 2014	2	
2015					
2016					
2014		Uddannelse af substitutter på administrative nøgleprocesser.	Implementering skal være påbegyndt 30.9. 2014	2	
2015		Fortsætte uddannelse af substitutter	Implementering fortsætter på nøgleposter.		
2016					
2014		Personalemapper i NAVI-SION og Therefore	Planlægning af processen afsluttet pr. 31.12. 2014	5	
2015		Personalemapper i NAVI-SION og Therefore	Implementering af processen starter 01.05. 2015		
2016		Personalemapper i NAVI-SION og Therefore	Processen afsluttes senest 31.12. 2016		

4.4. Forskningsafdelingen

År	Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.	Bemærkning
2014	Forskningsprojekt 1	3 - årigt ph.d. uddannelsesprojekt 2013 – 2016. Arbejdstitel: ”Farligt venskab. Dansk-vesttysk sikkerhedssamarbejde 1945-1972”	Grundforskning	15	
2015		do	Grundforskning		
2016		do	do – afslutning		
2014	Forskningsprojekt 2	3 - årigt ph.d. uddannelsesprojekt 2010 – 2014 ”Kirker og kirkebrug i hertugdømmet Slesvig 1500 - 1800”	Forventet udgivelse af afhandling	5	
2015			Afsluttet		

2016			Afsluttet		
2014	Forskningsprojekt 3	Arbejdstitel: "Danmark set fra Tyskland. Det tyske udenrigsministeriums politik i forhold til Danmark i første halvdel af det 20. århundrede."	Udarbejdelse af mindst 3 forskningsartikler	15	
2015		Fortsættelse af forskning	Publicering af biografi om gesandt Cécil von Renthe-Fink		
2016		Fortsættelse af forskning	Afslutning af monografi/afhandling		
2014	Forskningsprojekt 4	Arbejdstitel: "Danskernes støtte til mindretallet i Sydslesvig. En bottom-up undersøgelse af udvalgte grænseorganisationers støtte til det danske mindretal fra 1920 til i dag". Endelig start af forskningsprojektet 1/9 2014		10	
2015		do			
2016		do			
2014	Arkivopgave 1	Opfølgning på indgåede afleveringsaftaler og modtagelse af spontane afleveringer	Løbende indsamling og registrering. Løbende ajourføring på hjemmesiden.	10	
2015		do	do		
2016		do	do		
2014		Scanning af billedsamlingen og offentliggørelse af billedmateriale	1.000 stk. ultimo året	10	
2015		do	do		
2016		do	do		
2014	Arkivopgave 3	Kortlægning af mindretallets systemer og indgåelse af aftaler om aflevering af e-arkiver	Aftaler indgået ultimo 2014	5	
2015		Valg af teknisk platform og standarder omkring aflevering	Start på indsamling af E-arkiver		
2016		Indsamling og arkivering af e-arkivalier	Indsamling og arkivering af e-arkivalier		
2014	Formidling 1	do	Mindst 6 videnskabelige og folkelige foredrag afholdes 1 fagligt seminar og der opstilles 1-2 udstillinger sammen med	10	

			Karl Fischer, DCB.		
2015		do	do		
2016		do	do		
2014	Formidling 2	Digitalisering af arkivalier	Udarbejdelse af kriterier for digitalisering af arkivalier. Udvikling af koncepter for udarbejdelse af undervisningsmateriale	10	
2015		do	Digitalisering af arkivalier og udvikling af uv-materiale		
2016		do	do		
2014	Undervisning 1	Gennemførelse af BA-undervisning på SDU. Undervisningen af Jesper Thestrup Henriksen.	Undervisningsforløbet afsluttes senest den 31.12.2014	10	
2015		do	do		
2016		do	do		

4.5. Øvrige forpligtelser

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V. er en tysk juridisk enhed, indført i Amtsretten Flensburg den 21. februar 1997 med nr. VR 1572 (Vereinsregister).

Biblioteket får ud over tilskud fra Danmark også tilskud fra landet Slesvig-Holsten, kredsene Nordfrisland og Rendsborg-Egernfælde, kredsfræ byer Flensborg og Kiel samt ca. 78 kommuner i landsdelen Slesvig.

Som følge af tilskuddet fra tysk side og placeringen i Tyskland skal de til bevillingerne knyttede betingelser fra tysk side ligeledes tilgodeses fx "Jahresabschluss", "Verwendungsnachweis", andre krav til regnskabsmæssig afrapportering m.v.. Således skal der tages hensyn til såvel regler, love, vejledninger tilknyttet de tyske bevillinger, tysk lovgivning generelt fx i forhold vedrørende skat, moms, pensionsforsikringer m.v. som til danske regler på tilsvarende området, hvilket kræver, at biblioteket har dybtgående viden på samtlige områder for at kunne opfylde samtlige krav.

"Foreningens regnskabsudarbejdelse og administration er underlagt et betydeligt antal love og forskrifter, der omfatter såvel danske- som tyske regler om forvaltning, budget- og bevillingsregler, skatteret, momsret, ansættelsesret, bogføringsregler samt regnskabsregler. Et sådant omfattende sæt regler stiller betydelige krav til kompetencer og ressourcer" (citat fra Revisionsprotokollat af 27. marts 2012).

Grundlæggende hviler Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig og Forskningsafdelingen på danske forudsætninger, hvor det er muligt.

5. Bevilling, resultatvurdering og regnskabsaflæggelse

5.1. Bevilling

Sydslesvigudvalget yder i 2014 til Dansk Centralbibliotek et grundtilskud på i alt

4.193.241 €

fordelt med 3.399.471 € til biblioteksvirksomhed hhv. 259.970 € til forsknings- og arkivvirksomhed.

5.2. Udbetaling

Tilskuddet til Dansk Centralbibliotek afholdes af § 20.84.01. Tilskud til Danske Kulturelle Anliggender i Sydslesvig.

Dansk Centralbibliotek modtager tilskuddet i 12 lige store månedlige rater, der udbetales forud.

5.3. Ikrafttrædelse

Aftalen træder i kraft den 1. januar 2014 og løber indtil den 31. december 2014, hvor aftalen ophører med mindre andet aftales. Efter enighed mellem aftalens parter kan der justeres i aftalens opgaver i aftaleperioden. Jf. Sydslesviglovens § 21 har Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig og Forskningsafdelingen pligt til at indberette opståede ændringer i deres virke, der har betydning for, om støtten anvendes eller vil blive anvendt til formålet, til Sydslesvigudvalget og Undervisningsministeren.

Overordnet gælder det endvidere, at de opstillede resultatkrav og resultatmål tager udgangspunkt i hele Dansk Centralbibliotek for Sydslesvigs virke og er således ikke alene baseret på det af Sydslesvigudvalget besluttede driftstilskud. Som følge deraf vil evt. ændringer i den økonomiske ramme have indflydelse på graden af målopfyldelse.

5.4. Resultatvurdering og opfølgning

Årlig vurdering af resultatkrav og -mål

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig skal for 2014 (og de øvrige år, som aftalen gælder), til Sydslesvigudvalget og Undervisningsministeriet udarbejde og fremsende en årsrapport, herunder et årsregnskab samt et revisionsprotokollat, med oplysninger om tilskuddet fra Undervisningsministeriets anvendelse senest 1. juni 2015. Årsrapport m.v. aflægges i henhold til *Bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.m., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget.*

Undervisningsministeren afgiver en opfølgingsrapport til Sydslesvigudvalget om de modtagne årsrapporter med en vurdering af, om driftstilskuddet er anvendt i overensstemmelse med udvalgets afgørelse, jf. Sydslesviglovens § 19.

Den samlede målopfyldelse drøftes på et årligt møde mellem Sydslesvigudvalget og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig og Forskningsafdelingen. Drøftelse tager særlig sigte på vurderingen af opfyldelsen af resultatkrav, hvor målopfyldelsen beror på en konkret og/eller skønsmæssig vurdering.

Halvårlig status

Som led i Sydslesvigudvalgets tilsyn skal Dansk Centralbibliotek derudover aflevere en halvårsstatus, som skal være Sydslesvigudvalget i hænde den 15. juli 2014. Denne halvårsstatus skal indeholde en foreløbig afrapportering på de opstillede mål, samt på foreningens virke generelt.

Bekræftelse i igangværende aktivitet

Endvidere skal Dansk Centralbibliotek senest to uger forud for hver tilskudsudbetaling til Sydslesvigudvalgets sekretariat fremsende en bekræftelse på, at aktiviteten fortsat er i overensstemmelse med de i aftalen indeholdte mål- og resultatkrav, jf. Sydslesviglovens § 12 stk. 7.

5.5. Genforhandling

Genforhandling af aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag hvorpå kontrakten er indgået, når der foreligger væsentlig misligholdelse fra en af aftaleparterne og i øvrigt når parterne er enige herom, jf. Sydslesviglovens bestemmelser herom.

5.6. Regnskab og revision

Årsrapport og revisionsprotokollat skal være forsynet med Biblioteksbestyrelsens og Tilsynsrådets originale underskrifter.

Årsrapporten udarbejdes i henhold til "*bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.m., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget*".

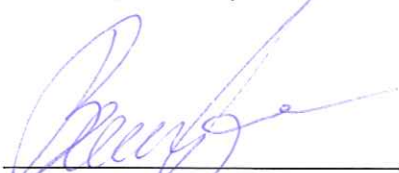
5.7. Misligholdelse/opfølgning

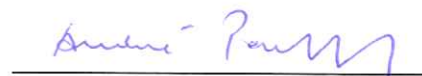
Sydslesvigudvalget kan træffe afgørelse om tilskud helt eller delvis tilbageholdes, jf. Sydslesviglovens § 20 stk. 2.

5.8. Opsigelse

Opsigelse i forbindelse med misligholdes af kontrakten kan ske med henvisning til § 20 i Sydslesvigloven.

Flensborg, den 25. Januar 2014


Benny Engelbrecht, MF
Formand for Sydslesvigudvalget


Andreas André Pastorff
Formand for Biblioteksbestyrelsen